

## PROGRAMME

### JEUDI 29 NOVEMBRE 2012

- 9h - 9h30 | ACCUEIL ET INSCRIPTION DES PARTICIPANTS
- 9h30 - 10h30 | ALLOCUTION DE BIENVENUE  
**Laurent Viérin**  
Assesseur à l'éducation et à la culture de la Région autonome Vallée d'Aoste  
**Joël Baud-Grasset**  
Vice-président du Conseil général de la Haute-Savoie, délégué à la culture et au patrimoine  
**Roberto Domaine**  
Surintendant des activités et des biens culturels de l'Assessorat de l'éducation et de la culture de la Région autonome Vallée d'Aoste
- 10h30 - 11h | **Roberto Crétier**  
Sindaco del Comune di Saint-Marcel  
**Giulio Grosjacques**  
Sindaco del Comune di Brusson
- 11h - 11h30 | PAUSE
- 11h30 - 13h | **Lorenzo Appolonia**  
Assessorato Istruzione e Cultura  
Regione autonoma della Valle d'Aosta  
*La fruizione del patrimonio ruderizzato e la necessità di una strategia economica territoriale*  
**Cécile Dupré et Claire Roset**  
Conseil général de la Haute-Savoie  
*L'intérêt pour une collectivité territoriale de s'engager dans un projet de coopération transfrontalière*  
**Jean-Pierre Fillion**  
Maire d'Allinges et Président de la Communauté de Communes des Collines du Léman  
*Les Allinges : un site pilote, deux châteaux*
- 13h - 14h | PAUSE
- Modérateur : **Joël Serralongue**  
Conseil général de la Haute-Savoie
- 14h - 15h30 | **Gabriele Sartorio**  
Assessorato Istruzione e Cultura  
Regione autonoma della Valle d'Aosta  
*Il « cantiere della conoscenza » a Graines e Saint-Marcel: conoscere per valorizzare*  
**Laurent D'Agostino**  
HADES, bureau d'investigations archéologiques et **Maud Chevalier**  
Conseil général de la Haute-Savoie  
*Les châteaux du Moyen-âge en Haute-Savoie, entre recherches et mise en valeur. État de la question et perspectives*  
**Olivier Veissière**  
O. Veissière - Patrimoine numérique  
*La base géométrique tridimensionnelle du site de Château-Vieux d'Allinges ; données et représentations numériques*

15h30 - 16h30

POLITECNICO DI TORINO  
SCUOLA DI SPECIALIZZAZIONE  
IN BENI ARCHITETTONICI E DEL PAESAGGIO

**Giulio Mondini**  
Direttore, referente scientifico del progetto  
**Chiara Devoti**  
Coordinatore del progetto  
*Un'area transfrontaliera: la macrostruttura storica del territorio dal Ducato d'Aosta alla Regione autonoma*

**Chiara Devoti e Vittorio Defabiani**  
*Studiare la struttura storica del territorio per capire l'assetto attuale*

**Laura Palmucci**  
*L'immagine della Valle nelle informative statali e militari e nei ricordi di viaggio*

**Micaela Viglino**  
*Il sistema territoriale delle fortificazioni*

**Claudia Bonardi**  
*Note sullo sviluppo dei centri demici e sul rapporto con i sistemi fortificati*

**Laura Guardamagna**  
*I fondi archivistici dello Stato per la ricerca storica sul territorio della Valle d'Aosta*

**Fulvio Rinaudo e Sarah Braccio**  
*Il ruolo del GIS nella gestione dei dati territoriali*

16h30 - 17h

PAUSE

17h - 17h30

DIBATTITO CON I RELATORI  
DEL POLITECNICO DI TORINO

17h30 - 18h

**Carla Solarino**  
Scuola di specializzazione in Beni architettonici e del Paesaggio del Politecnico di Torino  
*La casaforte-castello di Saint-Marcel: le fonti per un'indagine storico-archivistica*

### VENDREDI 30 NOVEMBRE 2012

Modérateur : **Lorenzo Appolonia**  
Assessorat de l'éducation et de la culture de la Région autonome Vallée d'Aoste

09h - 11h

**Yves Godde**  
Région Rhône-Alpes  
*Collecte et diffusion de la documentation des inventaires du patrimoine : des enjeux d'interconnexion de données, des outils d'information géographique au service de la science, de l'aménagement du territoire et du tourisme*

**Laurent D'Agostino**  
HADES, bureau d'investigations archéologiques et **Christophe Guffond**  
Conseil général de la Haute-Savoie  
*Le rôle de la recherche dans la définition d'un projet d'aménagement de site : le cas des châteaux d'Allinges (Haute-Savoie).*

**Antonino Sergi**  
Assessorato Istruzione e Cultura  
Regione autonoma della Valle d'Aosta  
*Interventi conservativi al castello di Graines e alla casaforte di Saint-Marcel: riflessioni su alcuni principi di restauro.*

**Jocelyn Martineau**  
Ministère français de la culture et de la communication  
*Mener des études archéologiques des châteaux alpins avant travaux : l'avis de la CIRA Grand Est*

11h - 11h30

PAUSE

11h30 - 13h

**Lorenzo Appolonia**  
Assessorato Istruzione e Cultura  
Regione autonoma della Valle d'Aosta  
*Caratterizzazione e compatibilità di malte antiche e di restauro*

**Elisa Pintus**  
Università della Valle d'Aosta  
*Scelte pubbliche d'innovazione gestionale per i siti monumentali da riabilitare*

**Enzo Sanguinetti**  
Sanguinetti s.r.l. Comunicazioni  
*I castelli di Graines, Saint-Marcel e Allinges - Narrazione e innovazione tecnologica per il nuovo modo di comunicare le risorse storiche del territorio*

13h - 14h

PAUSE

Modérateur : **Jocelyn Laidebeur**  
Conseil général de la Haute-Savoie

14h - 16h

**Jean Terrier**  
Canton de Genève  
*Le château de Rouelbeau à Genève*

**Andrea Longhi**  
Politecnico di Torino  
e **Luisella Pejrani Baricco**  
Soprintendenza archeologica per il Piemonte  
*Archeologia e storia di castelli alpini: esperienze d'indagine in Val Susa*

**Anne Fontaine et Jacky Koch**  
Pôle d'Archéologie Interdépartemental Rhénan (PAIR)  
*Et en Alsace ? Etudes et valorisations du patrimoine castral par les collectivités*

**Enrico Cavada**  
Soprintendenza per i beni librari, archivistici e archeologici della Provincia autonoma di Trento  
*Insedimenti fortificati e difese tardoantiche nelle Prealpi gardesane: sopravvivenze tra ruderi e pratiche conservative possibili*

16h - 16h30

PAUSE

16h30 - 17h

**Emanuele Romeo**  
Politecnico di Torino  
*Dinamiche, disincanti, dissolvenze delle rovine nel paesaggio*

**Patrice Conte**  
Ministère français de la culture et de la communication  
*Retour sur quatre expériences archéologiques en contexte de sites protégés au titre des Monuments Historiques en région Limousin (Châteaux des Cars, Châluset, Crozant et Ventadour)*

SAMEDI 1<sup>ER</sup> DÉCEMBRE 2012

Modérateurs : **Lorenzo Appolonia**  
Assessorat de l'éducation et de la culture  
de la Région autonome Vallée d'Aoste  
et **Christophe Guffond**  
Conseil général de la Haute-Savoie

09h - 10h30

**Andrea Vanni Desideri**  
Dipartimento di Studi storici e geografici  
Università degli Studi di Firenze  
*Esperienze di lettura archeologica,  
tra ricerca e problematiche di visibilità*

**Jean-Michel Poisson**  
Université Lumière Lyon 2  
et **Guy Desgrandchamps**  
Agence d'architecte du patrimoine Desgrandchamps  
*Le château médiéval de Montmayeur à Villard-Sallet  
(Savoie) : archéologie, restauration, interprétation*

**Marco Dezzi Bardeschi**  
Scuola di Architettura e società  
Politecnico di Milano  
*Sulla seconda vita dell'architettura in rovina:  
metodi, modi, limiti ed esperienze in corso*

10h30 - 11h

PAUSE

11h - 13h

DÉBAT

Projet n. 107 financé dans le cadre du Programme de coopération  
transfrontalière 2007-2013 Italie-France (Alcotra)



FONDS EUROPÉEN DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL  
FONDO EUROPEO DI SVILUPPO REGIONALE



INSIEME ALTRE  
L'CONVINCENSELE  
LES FRONTIÈRES



Région Autonome  
**Valle d'Aoste**  
Regione Autonoma  
**Valle d'Aosta**

Assessorat de l'Éducation  
et de la Culture  
Assessorato Istruzione  
e Cultura



Conseil Général



Commune de Brusson



Commune de Saint-Marcel



#### INFORMATIONS

Région autonome Vallée d'Aoste  
Assessorat de l'éducation et de la culture  
Département de la Surintendance  
des activités et des biens culturels  
3, place Narbonne - 11100 Aoste (AO) Italie

Tél. +39 0165 364820  
Fax +39 0165 272666  
courriel [e.vesan@regione.vda.it](mailto:e.vesan@regione.vda.it)



Colloque de clôture du projet

# AVER

## ANCIENS VESTIGES EN RUINE

29, 30 NOVEMBRE  
1<sup>ER</sup> DÉCEMBRE 2012

### AOSTE

Salon des manifestations  
du Palais régional